

# Gesundheitsschutz für Landarbeiter

## La tutela sanitaria per i lavoratori agricoli



### FAI CISL PADOVA ROVIGO

**Padova e Provincia:**

Baratto Gilberto: 335 7379154

Cerato Daniele: 335 7353348

Narzisi Giuseppe: 3336457786

**Rovigo e Provincia:**

Laurenti Stefano: 333 6457659

Tugnolo Leonardo: 366 6529311

Bononi Roberta: 331 6954888

E-mail: [fai.padova.rovigo@cisl.it](mailto:fai.padova.rovigo@cisl.it)

## Gesundheitsschutz für Sie und Ihre Familie

*Sie sind eine Landarbeiterin oder ein Landarbeiter? Sie haben Gesundheitsausgaben für fachärztliche Untersuchungen bzw. chirurgische Eingriffe getragen? Für Sie oder für Ihre Familie? Der FISA (Zusatzversorgungskasse für Arbeitnehmer in der Land- und Forstwirtschaft) hilft Ihnen!*

Dabei handelt es sich um ein wichtiges Instrument, das vom ital. Arbeitsvertrag realisiert wurde und das im Fall von ärztlichen Untersuchungen, stationären Krankenhausaufenthalten oder Arbeitsunfällen für Sie und Ihre Familie äußerst wichtig ist.

Der FISA gewährleistet allen Landarbeitern und Blumengärtnern und ihren Familienangehörigen ein zusätzliches medizinisches Versorgungssystem zum nationalen Gesundheitsdienst sowie im Bedarfsfall sehr nützliche wirtschaftliche Hilfestellungen.

**Dank des nationalen ital. Arbeitsvertrages, der von unserer Gewerkschaft unterzeichnet wurde, gehen die Kosten des FISA vollkommen zu Lasten der Unternehmen. Die Arbeiter müssen nicht bezahlen, um diesem Fond anzugehören, dessen Leistungen also kostenlos sind.**

## Die zusätzlichen medizinischen Versorgungsleistungen, die der Fond erbringt, sind folgende:

### Für die gesamte Familie

- Stationäre Aufnahme mit chirurgischem oder ohne chirurgischen Eingriff
- Beihilfe für Spontangeburt
- Chirurgische Tagesklinik für Behandlungen und Therapien für Krebserkrankungen (Chemotherapie, Kobalttherapie, Radiotherapie) und für Dialyse
- Ambulanter chirurgischer Eingriff für Leistungen in der Dermatologie und Augenheilkunde
- Spezialuntersuchungen (Magnetresonanz, CT, etc.)
- Physiotherapeutische Behandlungen zur Rehabilitation folgend auf Unfall oder spezielle Pathologien
- Prothesen/orthopädische und akustische Heilbehelfe
- Zahnbehandlung nach Unfall

### Nur für Mitglieder

- Pflegebedürftigkeit
- Unfälle
- Blutuntersuchungen
- Fachärztliche Untersuchungen
- Physiotherapie, Kinesiotherapie, kardiologische und neuromotorische Rehabilitation nach einem stationären Aufenthalt wegen Krankheit oder Unfall.

*In Bezug auf weitere Informationen können Sie sich an die Fachgewerkschaft FAI CISL wenden*

## Eban-Leistungen

Der Eban (Ente bilaterale agricolo nazionale), das Institut der Sozialpartner der Landwirtschaft und vom nationalen ital. Vertrag vorgesehen, erbringt unter anderem Leistungen zur Einkommensunterstützung. Die unbefristeten Landarbeiter, Angestellte von landwirtschaftlichen Unternehmen, die ihren Zahlungen an den Eban nachkommen, haben Recht auf die folgenden Beihilfen:

- **Kündigung:** Werden sie im letzten Quartal des Jahres gekündigt, haben sie für drei Monatslöhne das Recht auf 30% des Mindestlohns der 2. Sparte des nationalen ital. Arbeitskollektivvertrages;
- **Mutterschaft/Vaterschaft:** In der Elternzeit (Erziehungsurlaub) haben sie für sechs Monatslöhne das Recht auf 40% des Mindestlohns der 2. Sparte des nationalen ital. Arbeitskollektivvertrages;
- **Krebserkrankungen:** Im unbezahlten Urlaub (Art. 60 und 61 ital. NAKV) haben sie für sechs Monatslöhne das Recht auf 80% des Mindestlohns der 2. Sparte des nationalen ital. Arbeitskollektivvertrages;
- **Opfer geschlechtsbezogener Gewalt:** Frauen, die in das Schutzprogramm in Bezug auf geschlechtsbezogene Gewalt aufgenommen wurden und die Urlaub in Anspruch nehmen, haben für **zwei Urlaubsmonate, die sie nach den gesetzlich vorgesehenen drei Monaten in Anspruch nehmen, das Recht auf 100% des Mindestlohns der 2. Sparte des nationalen ital. Arbeitskollektivvertrages.**

*In Bezug auf weitere Informationen können Sie sich an die Fachgewerkschaft FAI CISL wenden*